



Grâce à TRAXON, la communication douanière au niveau mondial est devenue un jeu d'enfant pour Air France-KLM Cargo

Passez la douane rapidement et facilement grâce à TRAXON, dans le monde entier.



© Capital Photos (for KLM)

Aujourd'hui, il est évident que seul un concept de solution global permet de garantir dans le proche avenir une communication douanière efficace. Air France-KLM Cargo l'a compris et a trouvé en TRAXON le partenaire qui offre des solutions à ses exigences actuelles ainsi qu'un concept global d'échange de données électroniques pour ses besoins futurs. Le réseau TRAXON facilite grandement la communication avec les services douaniers.

Selon Edward Dorr, Responsable des opérations et des infrastructures au sein de la société TRAXON Europe, «Un des objectifs les plus importants des clients de TRAXON est d'éviter les problèmes inutiles dus à des formats de données et des normes douanières différentes.»

Grâce à l'implémentation réussie de Canada Customs ACI, Air France-KLM Cargo a maintenant fait un

nouveau pas vers une communication douanière mondiale. Les solutions TRAXON pour d'autres pays comme les Etats-Unis, la France et l'Inde, sont également en place et beaucoup d'autres pays devraient suivre prochainement.

Pascal Morvan, Senior VP for Cargo Operations and Logistics chez Air France, est convaincu par les solutions globales offertes par TRAXON. «Nous avons réalisé très vite, que ce qui a commencé avec U.S. CBP en 2004 et l'Air AMS pour la transmission anticipée des données d'expédition ferait bientôt le tour du monde, mais avec des politiques et des technologies différentes. C'est la raison pour laquelle, nous avons décidé de développer une solution mondiale en collaboration avec TRAXON Europe. Maintenant, nous utilisons un jeu de messages standards avec TRAXON qui s'assure ensuite que les données sont distribuées aux douanes correspondantes dans le bon format et à l'heure.»

Amérique latine - un marché d'avenir à grand potentiel

Entretien avec Juan Enrique Salazar, Responsable des ventes chez TRAXON Europe GmbH

TRACKER: Le secteur du fret aérien en Amérique Latine est encore très loin d'une utilisation régulière des systèmes électroniques dans le traitement du fret aérien. Comment voyez-vous les développements futurs dans cette région?

J. E. Salazar: L'Amérique Latine est un marché émergent très important qui offre d'énormes possibilités. Dans cette région, beaucoup de pays connaissent une croissance rapide. Mais il faut encore convaincre de nombreux décideurs locaux des bénéfices économiques qu'ils peuvent tirer de la communication électronique avec leurs partenaires ainsi qu'avec les administrations douanières.

TRACKER: Quels sont les produits et services TRAXON particulièrement intéressants pour cette région?

J. E. Salazar: TRAXON Line Client, un logiciel reposant sur Internet développé par TRAXON qui offre toutes les fonctionnalités de base aux agents de fret et TRAXON EDI, par exemple, ont eu beaucoup de succès.

TRACKER: Parlez-nous de la stratégie de TRAXON pour l'Amérique Latine.

J. E. Salazar: TRAXON connaît un grand succès sur le marché mexicain, où nous comptons en ce moment 90 agents de fret connectés. Nous avons également des plans d'extension de nos activités dans d'autres pays de la région. Cela fait maintenant de nombreuses années que des sociétés de manutention en Argentine envoient des messages à nos compagnies aériennes. Varig Log est également un client de longue date. Des rencontres dans plusieurs pays d'Amérique Latine nous ont aidé à forger des liens solides, en particulier avec les associations d'agents de fret, IATA et les représentants de compagnies aériennes locales. Nous continuerons à communiquer intensément les bénéfices que l'on peut tirer d'une utilisation régulière des produits TRAXON. Nous nous appuyerons en particulier sur nos représentations locales, dont les contacts étroits avec les clients offrent la meilleure garantie pour un succès futur. Je suis sûr que TRAXON jouera un rôle clé sur le marché d'Amérique Latine.



+++ Egalement dans cette édition +++ Les solutions TRAXON optimisent les procédures +++ TRAXON est un partenaire privilégié de IATA +++ Le futur marché nord-américain +++ De nouvelles réglementations douanières dans l'Union Européenne? +++ A ne pas rater: Manifestations à venir

TRAXON Europe soutient activement l'initiative IATA Cargo 2000

IATA Cargo 2000: Les solutions TRAXON permettent d'optimiser les procédures.

de Felix Keck, directeur général de TRAXON Europe

L'augmentation de l'efficacité et de la qualité dans le traitement du fret aérien sont des défis majeurs à relever par tous les acteurs de la chaîne logistique du fret aérien. Un flux d'informations fiable et continu est nécessaire pour planifier et coordonner précisément les procédures. Les services de TRAXON Europe permettent les réservations électroniques, la transmission des données des lettres de transport aérien ainsi que les informations proactives de statut envoyées par les compagnies aériennes aux agents de fret, toutes des conditions préalables et nécessaires à un suivi complet et approfondi du fret aérien.

TRAXON Europe soutient activement l'initiative IATA «Cargo 2000». Conformément aux normes Cargo 2000, le suivi des expéditions de fret aérien se base sur une carte d'acheminement qui définit les étapes importantes à remplir par une expédition pour qu'elle soit livrée à l'heure. Les solutions TRAXON Cargo Management (TCM) et TRAXON CDMP (Cargo data Management

Portal – Portail de gestion de données Cargo) surveillent le déroulement des expéditions par rapport aux étapes clés de la carte d'acheminement et offrent de nombreuses fonctionnalités permettant d'optimiser les procédures.

TRAXON Cargo Management (TCM) est la solution de suivi qualité idéale pour les agents de fret et les compagnies aériennes. TCM supporte les phases 1 et 2 et se base sur une application du partenaire de TRAXON, British Telecommunications PLC. Les clients de TRAXON l'utilisent depuis de nombreuses années.

TRAXON CDMP, un nouveau développement pour les compagnies aériennes, a été testé et lancé avec succès. Lufthansa Cargo est le premier client à utiliser la nouvelle application TRAXON. Lufthansa Cargo utilisait TCM pour sous-traiter la sur-

veillance de 100 % de ses expéditions depuis début 2006. Wolfgang Michler, ancien responsable chargé de la mise en place de Cargo 2000 chez Lufthansa Cargo et dernière personne à avoir rejoint l'équipe de TRAXON comme responsable du département projets, est convaincu que TRAXON CDMP est un outil idéal pour les compagnies aériennes leur permettant d'optimiser la performance de leur réseau de fret aérien.

Grâce au nouveau développement TRAXON CDMP pour les compagnies aériennes et sa solution éprouvée pour les agents de fret, TCM, TRAXON offre des solutions optimales. Leur utilisation permet d'optimiser les procédures dans la chaîne de transport du fret aérien, de faire des économies et de répondre aux exigences de l'initiative IATA «Cargo 2000».

«Nous sommes particulièrement engagés au sein de l'initiative Cargo 2000.»

Felix Keck,
directeur général
de TRAXON
Europe



Vers une communication informatisée du fret aérien

TRAXON devient un partenaire privilégié dans le programme IATA «Simplifying the Business/e-Freight»

Ce n'est plus un secret! Les procédures du fret aérien doivent être simplifiées. Mais les acteurs doivent encore se mettre d'accord sur le comment et le pourquoi. C'est la raison pour laquelle IATA a établi son programme de fret électronique «Simplifying the Business». TRAXON Europe est maintenant devenu un des membres officiels du cercle des spécialistes du fret y participant.

Felix Keck, directeur général de TRAXON Europe, décrit l'objectif commun de la manière suivante: «Notre objectif est de normaliser les procédures, d'améliorer la qualité des informations et ainsi de garantir que la procédure informatisée du fret aérien devienne une pratique courante.»

TRAXON s'implique dans l'initiative IATA «Cargo 2000» depuis le début et soutient ce projet de promotion de la qualité et de standards uniformisés dans le secteur du fret aérien. L'attribution du statut de partenaire privilégié est une affirmation de la coopération réussie de TRAXON dans cette initiative. La clé du succès est la satisfaction des clients de TRAXON. Plus de la moitié des compagnies aériennes participant au projet «e-Freight» et près de 90 pour cent des agents de fret utilisent et bénéficient de la gamme de services TRAXON dans le domaine de la communication électronique. Le directeur général, Felix Keck considère ceci comme une confirmation: «Je suis très content d'avoir maintenant la possibilité de soutenir officiellement IATA en tant que partenaire privilégié.»



Johan Ruthstrom, directeur des partenariats, parle des projets de TRAXON sur le marché d'Amérique du Nord pour l'année 2007.

Des perspectives intéressantes et de nouveaux clients prometteurs pour 2007

TRAXON étend son offensive nord-américaine

Tracker: Qu'est ce qui motive l'expansion de TRAXON sur le marché nord-américain?

J. Ruthstrom: L'Amérique du Nord est un des plus grands marchés inexploités dans le domaine de l'échange d'informations électroniques pour l'industrie du fret aérien. En tant que leader dans ce domaine en Europe, nous avons reconnu ce potentiel et développé une stratégie pour faire de TRAXON un acteur clé sur le marché d'Amérique du Nord.

Tracker: Quels objectifs ont déjà été remplis par TRAXON?

J. Ruthstrom: TRAXON a réussi à entrer sur le marché et à relier un important agent de fret multinational basé en Amérique du Nord ainsi qu'une compagnie aérienne américaine au réseau TRAXON. C'est important pour que nous puissions servir ce marché de manière efficace et établir nos capacités et infrastructures avant d'étendre notre base clients. Pour l'heure, 400 agents de fret sont reliés aux Etats-Unis. L'un dans l'autre, TRAXON a acquis un important réseau de nouveaux clients en 2006, par exemple, les bureaux américains et canadiens de Panalpina. Adcom Worldwide, un spécialiste du fret renommé aux Etats-Unis, a également choisi TRAXON. Nous avons aussi réussi à lancer des partenariats avec deux sociétés de services informatiques établies aux Etats-Unis, IES et CargoWise edi. Toutes deux ont créé des interfaces hôte à hôte avec TRAXON si bien que maintenant nous pouvons également offrir nos services à leurs clients.

Tracker: Quelle est la clé du succès de TRAXON?



Johan Ruthstrom
directeur des
partenariats,
TRAXON Europe

J. Ruthstrom: Le succès de TRAXON a été déterminé par deux facteurs: la supériorité de son service client et sa politique tarifaire. L'industrie du fret aérien est non seulement l'activité principale de TRAXON mais sa seule activité. Nous ne sommes donc pas distraits par d'autres initiatives et pouvons ainsi développer notre compétence principale de sorte à répondre en permanence aux attentes de nos clients. De plus, TRAXON a appliqué sa politique de prix en Amérique du Nord. Cette politique, adoptée par la plupart des transporteurs aériens dans le monde, vise à promouvoir l'échange de messages électroniques et à réduire l'énorme procédure papier redondante dans l'industrie du fret aérien. Grâce à notre option coût zéro, les agents de fret peuvent bénéficier d'une exonération des frais d'abonnement et de transactions pour le statut des expéditions (e-Status et e-Status Update), à condition d'avoir envoyé 90 % ou plus de leurs lettres de transport aérien aux compagnies reliées électroniquement. Ceci se traduit par des économies importantes et une meilleure productivité.

Tracker: Quels sont les objectifs à venir et la stratégie adoptée par TRAXON Europe en Amérique du Nord?

J. Ruthstrom: Nous prévoyons de continuer à nous concentrer sur l'établissement de TRAXON en Amérique du Nord, l'extension et l'amélioration de notre réseau de compagnies aériennes, et de cibler des agents de fret stratégiques. Nous voulons aussi continuer à accroître la reconnaissance de la marque à l'aide de plusieurs manifestations commerciales et promotionnelles. Nous participerons cette année également à la conférence CNS que nous sponsorisons.



TRAXON Europe et TRAXON India

Air Cargo Forum 2006: exprimer des intérêts communs.

TRAXON Europe et TRAXON India ont partagé pour la première fois un stand lors de l'Air Cargo Forum qui s'est tenu à Calgary, Canada du 12 au 14 septembre 2006. Le stand commun fait partie d'un concept marketing stratégique mis en oeuvre avec succès par les deux partenaires lors de l'ACF à Calgary, une foire importante pour les responsables de l'industrie du fret aérien.

L'équipe TRAXON était conduite par le directeur général, Felix Keck. Le salon a permis de présenter la gamme de solutions TRAXON à un public intéressé, en particulier par les activités de la société TRAXON sur le marché d'Amérique du Nord. Beaucoup de nouveaux contacts ont été pris, ouvrant la voie à de nouvelles relations commerciales. La réponse enthousiaste a souligné la compétitivité des produits TRAXON et sa présence sur le marché comme premier fournisseur de services pour le traitement électronique du fret aérien.





Guy Deschamps, Responsable des ventes chez TRAXON, souhaite que les clients qui expédient vers et depuis l'Europe sachent que:

TRAXON est à vos côtés au sujet des nouvelles réglementations douanières européennes.

L'augmentation du nombre de réglementations en matière de sécurité au niveau mondial rendra bientôt obligatoire la transmission anticipée d'informations au sein de l'Union Européenne. Le Canada, l'Inde et les États-Unis ont déjà mis en place de telles réglementations. L'Union Européenne avait appliqué une nouvelle procédure pour le transit en 2004 et est en train d'ajouter l'import et l'export comme prochaines étapes allant dans le même sens.

TRAXON maintient des contacts étroits avec les agents de fret, les compagnies aériennes et leurs associations en Europe. TRAXON assiste également et à leur demande, ces partenaires lors de rencontres avec l'Union Européenne, par exemple, en ce qui concerne les agents conventionnés et la base de données des expéditeurs connus.

La question principale abordée par le programme douanier européen concerne la transmission anticipée et électronique des informations concernant les expéditions vers et depuis l'Union Européenne. La situation ressemble aux développements connus récemment par le Canada

et les États-Unis. TRAXON s'est engagé à aider l'industrie à faire face aux nouvelles réglementations en matière de sûreté et de douane. Nos solutions sont conçues pour maximiser la praticabilité et la rentabilité. TRAXON a mis en oeuvre son concept de solution globale pour Air France-KLM Cargo. Après le lancement de NCTS en 2004, nous avons introduit le nouveau service Delta P en 2006, qui convertit et transmet les manifestes de vol après arrivée pour tous les imports arrivant à l'aéroport Charles de Gaulle. Ce service sera étendu aux informations de la lettre de transport aérien House (HAWB) lorsque les douanes françaises mettront en oeuvre la prochaine phase des réglementations européennes. En collaboration avec l'association des agents de fret français TLF OAC et l'autorité de l'aviation civile, nous avons également apporté notre aide pour le développement de la base de données de sûreté européenne en coordination avec les États-Unis et leur base de données des affréteurs connus. Tous ces projets s'inscrivent dans notre stratégie à valeur ajoutée qui consiste à limiter autant que possible l'impact négatif de nouvelles réglementations en termes de coûts et des procédures.

>> TRAXON Air Mail: Trois nouveaux pays et une fonctionnalité supplémentaire gratuite! <<

TRAXON Air Mail: Des messages multiples sans supplément! L'Autriche, la Suède, le Danemark sont les derniers pays à avoir adopté TRAXON Air Mail. Ce service permet aux compagnies aériennes et aux services postaux de communiquer plus efficacement en permettant les transmissions EDI aux compagnies aériennes pour les expéditions postales et en offrant des mises à jour régulières et proactives aux entreprises postales. Certaines de ces entreprises incluent plusieurs expéditions (messages CARDIT) au sein d'une seule transaction. Mais tous les systèmes des compagnies aériennes ne sont pas capables de supporter cela. C'est la raison pour laquelle TRAXON propose un développement spécifique permettant de diviser le message original en autant de messages que d'expéditions postales. Ce traitement supplémentaire est gratuit. Une raison supplémentaire pour choisir TRAXON Air Mail! Le service est déjà exploité par Air France Cargo et Alitalia, reliant 13 postes dans le monde entier.

Sur demande de nos clients, la version actuelle de notre Airlines Service Matrix est à présent disponible sur notre site Internet sous forme de fichier EXCEL à télécharger.

Événements TRAXON

Du 27 février au 1er mars 2007, World Air Cargo Event 2007, à Dubaï

The
World Air Cargo Event
Dubai 2007

Le deuxième «World Air Cargo Event» intéresse en raison des possibilités offertes par cette région qui se développe rapidement. Felix Keck, directeur général de TRAXON Europe, sera l'un des principaux conférenciers.

Du 29 avril au 1er mai 2007, CNS Conference, à San Diego, aux USA

CNS
PARTNERSHIP
CONFERENCE
2007
Rancho Bernardo Inn San Diego, California
April 29-May 1

TRAXON est l'un des sponsors de cette 17ème CNS Conference. La liste des personnes invitées cette année comprend des experts du transport aérien. Ils présenteront les nouveautés et les développements de ce secteur.

Du 12 au 15 juin 2007, Air Cargo Europe/transport logistic, Munich/Allemagne

Dans le cadre du salon «transport logistic», l'Air Cargo Europe a lieu à nouveau à Munich et donc, à cette occasion, l'«Air Cargo Europe Conference». Avec ses 40 000 visiteurs et son orientation sur le monde, ce salon est l'événement à ne pas manquer. TRAXON Europe y sera présent. Vous nous trouverez dans le hall A4, au stand 426.

Air Cargo Europe

Votre contact

Impressum.

The TRAXON TRACKER est une lettre d'information destinée aux clients de TRAXON Europe.

Éditeur: Florence Bocca.

Directrice de marketing TRAXON Europe

Lyoner Strasse 36

D-60528 Frankfurt/Main

Tel.: +49-(0)69.6 69 06-262

Fax: +49-(0)69.6 69 06-231

marketing@TRAXON.com

www.TRAXON.com

Tribunal d'instance de Francfort sur le Main

N° de registre du commerce 33936

N° intracommunautaire DE 114 157 527

N° d'identification TVA 045 234 52460

Président du Conseil de surveillance: Marc Boudier

Directeur général: Felix Keck, Global Logistics System Europe,

Company for Cargo Information Services GmbH

Impression: avril 2007

TRAXON
EUROPE

The Global Cargo
Communication Company